

ČIASTKOVÁ ZMLUVA O POSKYTNUTÍ SLUŽBY
č. PSBZV-75-13/2009 KaVSÚ-3-12/2010

uzatvorená podľa § 269 ods. 2 a nasled. ustanovení zákona č. 513/1991 Zb.
Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov
a Rámcovej dohody č. 29/505 KaVSÚ-2-131/2009

Čl. I.
ZMLUVNÉ STRANY

1.1.

| | |
|--|---|
| Objednávateľ: v zastúpení štatutárneho zástupcu: | Slovenská republika Ministerstvo obrany SR Kutuzovova 8, 832 47 Bratislava Ing. Jozef SIEKLIK – generálny riaditeľ Sekcia majetku a infraštruktúry |
| IČO: | 30 845 572 |
| Bankové spojenie: | Štátna pokladnica |
| Číslo účtu: | 70000171928/8180 |
| Oprávnený rokovať vo veciach technických: | Posádková správa budov Zvolen Ing. Tomáš TÓTH – riaditeľ |
| Kontaktná adresa : | Posádková správa budov Zvolen Borovianska cesta 59/28, 960 02 Zvolen |
| Číslo telefónu : | 0960 463 381 |
| Fax/e-mail : | 0960 463 387 / tomas.toth@mil.sk |
| (ďalej len objednávateľ) | |

1.2.

| | |
|--|--|
| Poskytovateľ: (názov a adresa) | TREZOR SLOVAKIA, s.r.o. Bakossova 60 974 01 Banská Bystrica |
| Zastúpený: | Slavka MANINOVÁ - konateľ |
| Právna forma: | právnická osoba |
| IČO: | 36028738 |
| IČ DPH (DIČ): | SK2020092140 |
| Bankové spojenie: | Slovenská sporiteľňa, a.s. |
| Číslo účtu: | 0300105584/0900 |
| Potvrdenie o zapísaní do obchodného registra (živnostenského registra): | Obchodný register Okresného súdu Banská Bystrica, oddiel Sro, vl. č. 5242/S |
| Oprávnený rokovať vo veciach technických: | Slavka MANINOVÁ |
| Číslo telefónu: | 048 4700236, 1905 821149 |
| Číslo faxu/e-mail: | 048 4700239 / maninovaslavka@centrum.sk |
| (ďalej len poskytovateľ) | |



Čl. II PREDMET PLNENIA

- 2.1 Predmetom plnenia čiastkovej zmluvy o poskytnutí služby je záväzok poskytovateľa, ktorý je na základe rámcovej dohody KaVSÚ č. 29/505 KaVSÚ-2-131/2009 uzatvorenej v zmysle § 269 ods.2 zákona č. 513/1991 Zb. v znení neskorších predpisov, povinný zabezpečiť službu „fyzická ochrana objektov“ v správe Posádkovej správy budov Zvolen v rozsahu, kvalite a cenách vyplývajúcich z jednotlivých ustanovení rámcovej dohody.
- 2.2 Objednávateľ si vyhradzuje právo meniť v priebehu trvania zmluvy rozsah požadovaných prác v závislosti od prevádzkových potrieb za podmienok dohodnutých touto zmluvou.
- 2.3 Poskytovateľ sa zaväzuje vykonať službu uvedenú v bode 2.1 vo vlastnom mene a na vlastnú zodpovednosť v súlade so spracovanou „Smernicou pre výkon fyzickej ochrany objektov“ pre daný objekt, ktorá tvorí prílohu č. 1 a je neoddeliteľnou súčasťou tejto čiastkovej zmluvy.

Čl. III MIESTO A SPÔSOB POSKYTNUTIA SLUŽBY

- 3.1. Miestom poskytnutia služby je objekt :
- *Vojenský objekt kasárne Bakova Jama*
Výmera oploteného pozemku : 40 668 m²
Celkový počet budov a iných stavebných objektov : 17
Režim : nepretržitý 24 hodín, 1 pracovník na pracovnú zmenu
- 3.2. Predmet zmluvy je zo strany poskytovateľa považovaný za splnený zabezpečením predmetu zmluvy v požadovanej kvalite a termínoch v zmluvne dohodnutej dobe a pri splnení podmienok stanovených v tejto zmluve

Čl. IV CENA

- 4.1 Cena za poskytnutie služby je stanovená dohodou zmluvných strán v súlade so zákonom č. 18/1996 Z.z. o cenách, vyhláškou MF SR č. 87/1996 Z.z. a je vyjadrená v eurách.
- 4.2 Cena zahŕňa všetky náklady, ktoré poskytovateľovi vzniknú v súvislosti s poskytnutím služby (napr. dopravu, nájom, spotreba energie...)
- 4.3 Cena za poskytnuté služby :
- | | |
|--------------------------------|---|
| Cena za jednu hodinu bez DPH : | 3,907€ |
| Cena bez DPH | : 27 192,72 € |
| DPH 19 % | : 5 166,62 € |
| Cena spolu s DPH | : 32 359,34 € |
| Slovom | : Tridsaťdvatisícristopäťdesiatdeväť 34/100 |



Rozpis počtu hodín na pracovníkov a fakturácie po mesiacoch v roku 2010

| mesiac | Počet dní | Počet hodín | počet pracov. na zmenu | Počet hodín na pracovníkov | Jednotková cena bez DPH | Cena bez DPH | DPH | Cena spolu s DPH |
|-----------|-----------|-------------|------------------------|----------------------------|-------------------------|--------------|----------|------------------|
| január | 31 | 744 | 1 | 744 | 3,907 | 2 906,81 | 552,29 | 3 459,10 |
| február | 28 | 672 | 1 | 672 | 3,907 | 2 625,50 | 498,85 | 3 124,35 |
| marec | 31 | 744 | 1 | 744 | 3,907 | 2 906,81 | 552,29 | 3 459,10 |
| apríl | 30 | 720 | 1 | 720 | 3,907 | 2 813,04 | 534,48 | 3 347,52 |
| máj | 31 | 744 | 1 | 744 | 3,907 | 2 906,81 | 552,29 | 3 459,10 |
| jún | 30 | 720 | 1 | 720 | 3,907 | 2 813,04 | 534,48 | 3 347,52 |
| júl | 31 | 744 | 1 | 744 | 3,907 | 2 906,81 | 552,29 | 3 459,10 |
| august | 31 | 744 | 1 | 744 | 3,907 | 2 906,81 | 552,29 | 3 459,10 |
| september | 30 | 720 | 1 | 720 | 3,907 | 2 813,04 | 534,48 | 3 347,52 |
| október | 17 | 408 | 1 | 408 | 3,907 | 1 594,06 | 302,87 | 1 896,93 |
| Spolu | 290 | 6 960 | | 6 960 | | 27 192,72 | 5 166,62 | 32 359,34 |

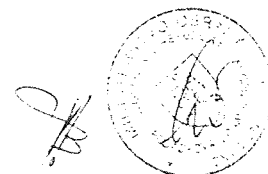
4.4 Cenu za poskytnutie služieb (hodinovú sadzbu) bude možné meniť len po vzájomnom odsúhlasení zmluvnými stranami a to v odôvodnených prípadoch pri podstatnej zmene podmienok v dôsledku legislatívnych zmien, ktoré majú dopad na tvorbu ceny (napr. DPH), nárastu materiálových nákladov a v iných riadne odôvodnených prípadoch. Zmena ceny musí byť doložená v časovom predstihu a vykonaná formou písomného dodatku k rámcovej dohode resp. čiastkovej zmluve na základe súhlasu oboch zmluvných strán.

4.5 Právo na zaplatenie ceny vzniká poskytovateľovi riadnym splnením jeho záväzku v mieste plnenia a spôsobom stanoveným touto zmluvou.

ČI. V PLATOBNÉ PODMIENKY

5.1 Zmluvné strany sa dohodli na jednotlivých platbách formou daňového dokladu (faktúry) 1-krát mesačne, ktorý poskytovateľ doručí objednávateľovi do 7 dní od schváleného pracovného výkazu zamestnancov vykonávajúcich fyzickú ochranu objektu.

5.2 Faktúra bude vystavená mesačne v štyroch výtlačkoch v zmysle § 71 ods. 1 zákona č. 222/2004 Z.z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov a musí obsahovať údaje uvedené v § 71 ods. 2 tohto zákona. Objednávateľovi bude predložená po ukončení služby v štyroch výtlačkoch, ktoré objednávateľ protokolárne prevezme. Prílohou faktúry bude schválený pracovný výkaz potvrdený oprávnenou osobou. Na úhradu bude



poskytovateľ predkladať objednávateľovi originálne písomnosti. Kópie, fotokópie a faxové faktúry nie sú dokladom na úhradu.

- 5.3 Splatnosť faktúry je 30 dní odo dňa jej doručenia objednávateľovi. Za deň úhrady sa považuje dátum odpísania zaplatenej sumy z účtu odberateľa.
- 5.4 Objednávateľ je oprávnený vrátiť bez zaplataenia daňový doklad (faktúru), ktorý neobsahuje náležitosti podľa bodu 5.2 tejto zmluvy, alebo sú v ňom fakturované nevykonané služby, resp. má iné formálne alebo obsahové nedostatky. Oprávneným vrátením daňového dokladu (faktúry) prestáva plynúť lehota jej splatnosti. Nová lehota splatnosti začína plynúť odo dňa doručenia opraveného daňového dokladu (faktúry).
- 5.5 Poskytovateľ zašle daňový doklad (faktúru) na preplatenie na adresu :
Ministerstvo obrany SR
Posádková správa budov Zvolen
Ulica, číslo Borovianska cesta 59/28, Zvolen
PSČ 960 02

Čl. VI PRÁVA A POVINNOSTI ZMLUVNÝCH STRÁN

- 6.1. Zmluvné strany sa dohodli v zmysle tejto zmluvy na plnení úloh, ktoré budú konkrétne rozpracované v „Smerniciach pre výkon strážnej služby pre objekt Bakova Jama.“. Smernicu vyhotoví dodávateľ a schváli riaditeľ PSB Zvolen. Smernica tvorí prílohu tejto zmluvy.
- 6.2. Objednávateľ sa zaväzuje umožniť poskytovateľovi na dobu uzatvorenú touto zmluvou vstup do priestorov k vykonaniu služieb.
- 6.3. Objednávateľ sa zaväzuje spolupôsobiť pri zabezpečovaní služieb, ktoré sú predmetom tejto zmluvy, ihneď a neodkladne upozorňovať na nedostatky a chyby pri výkone predmetných služieb a umožniť v primeranom čase ich odstránenie. Termín odstránenia nedostatkov sa dohodne písomne pri rokovaní o odstránení nedostatkov.
- 6.4. Zmluvné strany sa zaviazali utajovať skutočnosti, o ktorých sa dozvedeli vo vzťahu k realizácii predmetu tejto zmluvy.
- 6.5. Poskytovateľ zodpovedá za poskytnutie a dodanie služby podľa dohodnutých podmienok, termínov a v kvalite uvedených v jednotlivých ustanoveniach tejto zmluvy a v súlade so spracovanými „Smernicami pre výkon strážnej služby“, všeobecne záväznými právnymi, technickými a hygienickými predpismi.
- 6.6. Poskytovateľ zodpovedá za škody na majetku objednávateľa a za škodu na zdraví zamestnancov MO SR, spôsobené zanedbaním svojich povinností alebo v dôsledku okolností, o ktorých poskytovateľ vedel alebo mal vedieť z titulu svojej činnosti v čase plnenia zmluvy alebo ich mohol predvídať. Objednávateľ nezodpovedá za škody na majetku poskytovateľa spôsobené pracovníkmi poskytovateľa, ibaže by škoda vznikla v dôsledku zanedbania povinností objednávateľa.



- 6.7. Poskytovateľ vyhlasuje, že má oprávnenie vykonávať činnosť v rozsahu predmetu tejto zmluvy na základe Licencie č. PS 000261, vydanéj Krajským riaditeľstvom PZ Banská Bystrica, dňa 14.03.2007 k prevádzkovaniu strážnej služby v súlade so zákonom č. 473/2005 Z.z. o poskytovaní služieb v oblasti súkromnej bezpečnosti a o zmene a doplnení niektorých zákonov.
- 6.8. Poskytovateľ zodpovedá v plnom rozsahu za odbornú, zdravotnú a psychickú spôsobilosť svojich pracovníkov poverených výkonom ochrany majetku objednávateľa v zmysle zákona o súkromnej bezpečnosti. Zodpovedá za činnosť poverených pracovníkov, ktorí sú oprávnení vykonávať zásah v súlade so zákonom a „Smernicou pre výkon strážnej služby“, vyhotovenú poskytovateľom a podpísanú štatutárnymi zástupcami oboch strán. Ďalej zodpovedá za výstroj poverených pracovníkov uniformou a vecnými bezpečnostnými a spojovacími prostriedkami.
- 6.9. Poskytovateľ informuje povereného pracovníka objednávateľa o vzniku každej mimoriadnej udalosti a pracovníci poskytovateľa sú povinní postupovať pri zabezpečovaní chráneného majetku v súlade so „Smernicami pre výkon strážnej služby“.
- 6.10. Poskytovateľ zodpovedá za vedenie evidencie predpísanej zákonom o súkromnej bezpečnosti.
- 6.11. Poskytovateľ je povinný na vyžiadanie obstarávateľa a objednávateľa preukázať dodržiavanie podmienok tejto zmluvy.
- 6.12. Poskytovateľ uzavrie so SAMaV Banská Bystrica zmluvu o najme nebytových priestorov určených ako miestnosť pre zamestnancov strážnej služby, za účelom odovzdania a preberania služieb a uloženia písomnej dokumentácie súvisiacej s výkonom služby. Cena za nájom bude v hodnote 0,033 €/m²/rok.
- 6.13. Na základe nájomnej zmluvy o poskytnutí pozemku bude uzatvorená zmluva medzi PSB Zvolen a poskytovateľom služby o refundácii nákladov na poskytnutí energií podľa § 269 odst. 2 obchodného zákonníka a zákona č. 513/1991 Z.z. v znení neskorších doplnkov.

ČI. VII

BEZPEČNOSŤ A OCHRANA ZDRAVIA PRI PRÁCI A POŽIARNA OCHRANA

- 7.1. Poskytovateľ zodpovedá za splnenie požiadaviek vyplývajúcich z Nariadenia vlády č.395/2006, zákona 124/2006 Z.z. o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci a o zmene a doplnení niektorých zákonov a za dodržanie zásad požiarnej ochrany na pracovisku v zmysle zákona 562/2005 Z.z., ktorým sa mení a dopĺňa zákon č. 314/2001 Z.z. o ochrane pred požiarom v znení neskorších predpisov.
Z dôvodu určenia povinnosti a rozsahu vytvorenia podmienok na zaistenie bezpečnosti a ochrany zdravia zamestnancov, požiarnej ochrany sa zmluvné strany dohodli zapracovať jednotlivé ustanovenia do „Smerníc pre výkon strážnej služby“
- 7.2. Poskytovateľ služby je povinný pri plnení tejto zmluvy dodržiavať vyhlášku č. 504/2006 Z.z. o hlásení, evidovaní a registrácii pracovných úrazov.



- 7.3. Poskytovateľ zodpovedá za pracovné úrazy a vzniknuté škody spôsobené jeho pracovníkmi na majetku objednávateľa a je povinný uhradiť náklady na odstránenie následkov v plnom rozsahu.

Čl. VIII SANKCIE A ODSŤUPENIE OD ZMLUVY

- 8.1. Ak jedna zo zmluvných strán nedodrží podmienky zmluvy, je povinná uhradiť škodu vzniknutú nedodržaním tejto zmluvy.
- 8.2. V prípade omeškania objednávateľa s úhradou faktúry, je objednávateľ povinný uhradiť poskytovateľovi úrok z omeškania vo výške 0,05 % z fakturovanej ceny za každý i začatý deň omeškania. Základom pre výpočet je cena s DPH.
- 8.3. V prípade porušenia povinností vyplývajúcich z tejto zmluvy zo strany poskytovateľa, je poskytovateľ povinný zaplatiť objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 0,05 % s obstarávacej ceny predmetu zákazky za každý i začatý deň porušenia jednotlivce povinnosti. Základom pre výpočet je cena s DPH.
- 8.4. Uplatnenie zmluvných sankcií bude vykonané písomnou formou a uhradené oprávnenej strane do 14 dní odo dňa jej uplatnenia.
- 8.5. Objednávateľ je oprávnený odstúpiť od zmluvy :
- ak poskytovateľ bezdôvodne odmietne zabezpečiť službu
 - ak poskytovateľ nedodržiava kvalitu zabezpečenia služby podľa požiadaviek a príslušných noriem a objednávateľom zistené nedostatky neodstráni v dohodnutých termínoch
 - ak poskytovateľ mešká so splnením predmetu zmluvy o 2 a viac pracovných dní
 - ak budú opakovane (min. 3-krát za obdobie jedného mesiaca) písomne uplatnené opodstatnené sťažnosti od užívateľa na kvalitu a rozsah vykonávania predmetu zmluvy
- 8.6. Poskytovateľ je oprávnený odstúpiť od zmluvy :
- ak objednávateľ neplní zmluvné záväzky a tým poskytovateľovi znemožňuje poskytovanie služby
- 8.7. Účinky odstúpenia nastanú dňom, kedy bude písomné oznámenie o odstúpení strany odstupujúcej doručené druhej strane, uplynutím 30 dní od prvého dňa mesiaca nasledujúceho po doručení oznámenia o odstúpení.

Čl. IX PLATNOSŤ ZMLUVY

- 9.1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú od 1.1.2010 do 17.10.2010, resp. do termínu odovzdania objektu inému právnomu subjektu.



Čl. X
ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 10.1. Zmluvné strany prehlasujú, že si zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a bez výhrad s obsahom súhlasia a ako prejav súhlasu s celým obsahom ju podpísali bez nátlaku.
- 10.2. Zmluvné strany sa dohodli, že akékoľvek zmeny a doplnky je možné dojednať len písomnými dodatkami k tejto zmluve, pričom budú označené poradovými číslami a podpísané oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán.
- 10.3. Ak nie je v tejto zmluve dohodnuté inak, riadia sa právne vzťahy z nej vyplývajúce a vznikajúce ustanovenia v zmysle zákona č. 513/1991 Z.z - Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov.
- 10.4. Zmluva je vyhotovená v šiestich výtlačkoch, pričom každé vyhotovenie zmluvné strany prehlasujú za originál.

Rozdeľovník : Výtlačok č. 1 Kancelária VSÚ MO SR
 Výtlačok č. 2 SEMaI – OSaVO
 Výtlačok č. 3 SAPaÚ
 Výtlačok č. 4 pre poskytovateľa
 Výtlačok č. 5 pre Posádkovú správu budov Zvolen
 Výtlačok č. 6 pre Posádkovú správu budov Zvolen

V Trnavadňa 29.12.2009.....

Za objednávateľa :

Za poskytovateľa :

.....
Ing. Jozef Sieklik
generálny riaditeľ



TREZOR SLOVAKIA, s.r.o.
Bakova Jama 60
BAŇSKÁ BYSTRICA
IČO: 36 025 736

.....
Slávka Maninová
konateľka spoločnosti

Príloha č.1 Smernice pre výkon fyzickej ochrany objektov (4 listy)



Predbežná finančná kontrola bola vykonaná podľa § 9 Zákona č. 502/2001 Z.z. o finančnej kontrole a vnútornom audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov. Proces verejného obstarávania bol (nebol) v súlade so zákonom.

Zistené

nedostatky:

Dátum: 9.12.2009 Libor Šimo
hodnosť, meno a priezvisko
povereného zamestnanca

Predbežná finančná kontrola bola vykonaná podľa § 9 Zákona č. 502/2001 Z.z. o finančnej kontrole a vnútornom audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov. Pripravovaná finančná operácia je (nie je) z hľadiska potrieb útvaru hospodárna, efektívna a účinná.

Zistené

nedostatky:

Dátum: 9.12.2009 Stanislav Cibul'a
hodnosť, meno a priezvisko
povereného zamestnanca

Predbežná finančná kontrola bola vykonaná podľa § 9 Zákona č. 502/2001 Z.z. o finančnej kontrole a vnútornom audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov. Pripravovaná finančná operácia je (nie je) rozpočtovo zabezpečená.

Zistené

nedostatky:

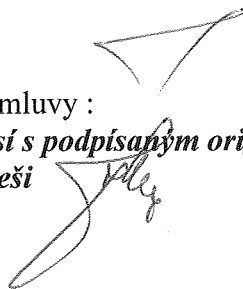
Dátum: 9.12.2009 Alena Noskovičová
hodnosť, meno a priezvisko
povereného zamestnanca



Prehlásenie o zdigitalizovaní zmluvy :

Zdigitalizovaná zmluva súhlasí s podpísaným originálom.

Dňa 25.8.2010 Ing. Ján Földeši

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Földeši', is written over the printed name. The signature is stylized and includes a large loop at the end.